

ਬੀ. ਏ. (ਪ੍ਰਸਾ ਮਿਸ਼ਨਰ)

ਸੰਲਫੀ

(ੳ) (ਰਾਇ-ਲਾਘ)

ਪ੍ਰੋ ਪੁਰੁ ਮਿੱਘ : ਮਗ ਟੁੱਗ ਸੀਗ ਗੀਤੁ, ਮਹਾਲ ਥੰਸਾਥ ਕੇ,
ਗਲ ਟਾਗੁਟ ਟਾਲੇ, ਥੰਸਾਥ ਲੁੰ ਕੁਰੇ ਮੇਂ

ਅਮਿਰਾ ਖੀਤਮ : ਮੇਘਕੁਤ, ਅੱਥ ਆਥਾਂ ਟਾਗੁ ਮਾਗ ਲੁੰ, ਮੇਰੇ
ਕੇਮਤੇ, ਟਾਗਮਾਂਗ, ਕੇਲਿਅਾਥਾਲ।

ਮੰਤਰ ਮਿੱਘ ਧੀਰ : ਤੁਜਿਸੀਥ, ਮਈ ਥਿਲ, ਗਾਂਧੀ

ਖੀਤਮ ਮਿੱਘ ਮਦੀਰ : ਰਿਮੇ ਕੇ ਖੁਲ ਖੁੰ, ਕੋਤਰ ਕੁੰਸਾਂ

(ਅ) (ਇਰਾਂਗੀ - ਬਗੁੰਗੀ)

1. ਬੇਈਮਾਲ (ਪ੍ਰੋ ਟੀਮਦਰ ਖੁੰਥਰ ਲੰਘ)
2. ਖਿਤਾ-ਖੁਗਥੀ (ਖਿ. ਮੰਤ ਮਿੱਘ ਮੇਥੇ)
3. ਮਠਗਲਾ ਮਾ (ਤਾ. ਗਰੁਗਲ ਮਿੱਘ)
4. ਥੇਤੋਂਕੇਥਾਥ (ਬਲਵੰਤ ਗਾਗੀ)

(ੲ) ਖੁਥੰਧਰੀ ਮਥਥਾਫਲੀ

ਠਰਫੀ :

(ੳ) (ਰਾਇ-ਲਾਘ)

ਮਿਠ ਰੁਮਾਗ ਬਲਲਈ : ਲੁਕਾਂ, ਕੁੱਖ, ਤੇਲੁੰ ਥਿਮਾਂ ਗੁੰਠੁਮਾਂ
ਕਾ ਭਾਝਾ, ਅਮਾਂ ਤਾਂ ਕੇਥਲ ਉੱਤੇ ਮਗਲਾ।

ਅਠਤਾਗ ਮਿੱਘ ਥਾਮ : ਗਤ ਲੁੰ, ਤੁਠਲਾਂ ਕੇ ਰਥੇ ਟੀ ਮਾਤ ਲਗੀ ਥਾਥੀ

ਗਿੰਮਤ ਮਿੱਘ ਮੇਠੀ : ਗਥੀ, ਕੇਸ ਲਈ ਅਮਲ।

ਗਰੁਗਲ ਮਿੱਘ ਕੇਟੁ : ਕੇਟੁ ਗੇ, ਗੁਟ ਗਮਾ, ਰਿਗੁਕੀ ਲੀਲਾ ਕੇ।

(ਅ) ਇਰਾਂਗੀ-ਬਗੁੰਗੀ

5. ਖੁੰਗਲਚਾਠ (ਕਥੁਰ ਮਿੱਘ ਥੁੰਮਲ)
6. ਇਰ ਇਥਾਗੀ ਮਾਂ (ਗਰੁਗਲ ਮਿੱਘ)

(ੲ) ਖਿੱਠੀ - ਥੱਤਰ ।

ਮਾਥੁ

(ੳ) (ਇਰਾਂਗੀ - ਬਗੁੰਗੀ)

7. ਤੁਕੀ ਟਾਲਾ ਕੇਰਾ (ਅਸਮੇਰ ਮਿੱਘ ਅੰਠਲਥ)

8. ਅੰਠੇ - ਕਾਟੇ (ਤਾ. ਅਤਮਸੀਤ ਮਿੱਘ)

(ਅ) ਟਾਰ-ਮੇਥ

Mandeep Kaur

अर्थ : अथात् वे अथ उ द्वारा द्विष्ट द्वे ।

ਬੀ. ਏ. (ਚੈਂਬਰ ਮਿਮੈਂਟਰ)

ਮਲਵੀ :

ਰਾਇ-ਤੰਗਾਂ

ਵਸੀਲ : ਮਲਵ

ਵਾਕਿਮ ਸਾਹ : ਗੰਢੇ ਜਾਂ ਤਾਬੀਆਂ ਲਾਲ ਤਰਗਰ, ਲੁੱਡੇ ਦੀ ਬੋਝੀ ਵਿੱਚ
ਜੀਰ- ਗੰਢੇ ਦੀ ਥਰਿਲੀ ਮੁਲਾਰਾਤ, ਰਾਜੀ ਤੇ ਜੀਰ ਜਾਂ ਮੰਦਾਬ, ਜੀਰ ਦੀ ਬੋਝੀ
ਜੀਰ ਦੀ ਗੰਢੇ ਵਲ ਚਿੱਠੀ, ਗੰਢਾ- ਬਾਲ ਨਾਥ ਮੰਦਾਬ, ਜੋਗੀ ਜਾਂ ਗੰਗਾਧਰ
ਵਿਖੇ ਖੂਦਮ, ਜੋਗੀ- ਜੀਰ ਮੰਦਾਬ

ਰਾਖਗਯਾਰ : ਖੂਹਲ ਜਾਂ ਮਲਮ ਖੂਹਲ ਜਾਂ ਖਿਉ ਦੇ ਕਰਕਾਰ ਆਉਲਾ
ਲੁੱਡੇ ਜਾਂ ਖੂਹਲ ਉੱਤੇ ਮੈਂਗਤ ਜੋਗ, ਗਲੀ ਮੁਲਾਂ ਦੇ ਰੀਮੇਲ,
ਖੂਹਲ ਜੋਗੀ ਜਾਂ ਮੁੜ ਮਿਠਾਲੋਰੇਟ ਆਉਲਾ ਅਤੇ ਮਾਂ ਲਾਲ ਮੁਲਾਰਾਤ,

ਖੀਰ ਮੁੰਗਯ : ਮੈਂਬ ਲਗਰ ਦੀ ਜਾਂਗ, ਮੰਬਰ ਦੀ ਜਾਂਗ

ਸਾਹ- ਮੁੰਗਯ : ਜਾਂਗਲਾਮਾ ਮਿੱਧਾਂ ਤੇ ਫਿੰਗੀਆਂ

ਫਰਵੀ : (ੳ) ਖੰਘਾਈ ਮਾਰਿਤ ਜਾਂ ਫਿੰਡਿਗਮ (1701 ਈ. ਤੋਂ 1850 ਈ. ਤੱਕ)
(ਅ) ਬਰਤ ਸਥਰਾਂ ਲਈ ਫਿੰਰੇ ਸਥਰ

ਸਾਹ : ਖੰਗ ਗਲਾ, ਲੇਖ- ਰੁਖਲਾ

ਅੰਲਰਾ : (ਅਲਖਮ ਅੰਲਰਾ, ਉਥਮਾ ਅੰਲਰਾ, ਗੁਥਰ
ਅੰਲਰਾ, ਜ਼ਿਮਟਾਂਤ, ਆਤਿਰਬਲੀ, ਫਿੰਗੇਯ ਅੰਲਰਾ, ਫੁੰਦਰੀ,
ਲੇਮ, ਖੂਫ਼ਰੀ ਅੰਲਰਾ, ਲੁੱਡੇ ਅੰਲਰਾ) ।

ਅਥਰੇਲ : (ੳ) ਮਾਰਿਤਰ ਸਥਰਾਫਲੀ ।

(ਅ) ਰਾਇ-ਤੰਗਾਂ

ਵਾਕਿਮ ਸਾਹ : ਗੰਢੇ ਜਾਂ ਤਾਬੀਆਂ ਲਾਲ ਤਰਗਰ, ਲੁੱਡੇ ਦੀ ਬੋਝੀ
ਵਿੱਚ ਜੀਰ- ਗੰਢੇ ਦੀ ਥਰਿਲੀ ਮੁਲਾਰਾਤ, ਰਾਜੀ ਤੇ ਜੀਰ
ਜਾਂ ਮੰਦਾਬ, ਜੀਰ ਦੀ ਬੋਝੀ, ਜੀਰ ਦੀ ਗੰਢੇ ਵਲ ਚਿੱਠੀ, ਗੰਢਾ-
ਬਾਲ ਨਾਥ ਮੰਦਾਬ

ਦੀ. ਟੇ. (ਛੇਵਾਂ ਮਿਮੈਂਟਰ)

ਪਲਵੀ

(ੳ) ਰਾਇ-ਸੇਤਾਂ

ਗੁਰੂ ਅੰਗਦ ਦੇਵ : ਤਿੰਨੀ ਠੇਕੜੀਆਂ ਚੁਮਰਨੇ ਤਾਰੇ, ਤੂੰ
ਮੇਰਾ ਖਿਤਾ ਤੂੰ ਹੈਂ ਮੇਰਾ ਮਾਤਾ, ਧੁਰਮ ਗਿੰਮਾਲੀ ਚੁਰਮ ਰਾ ਬੇਤਾ,
ਮੈਂ ਤੇਰਾ ਕਿਰੋਰ ਮੇਰਾ ਅਤਤਈ, ਚਿਤਿ ਆਵੈ ਉਮ ਧਾਗਧੁਰਮ, ਥਾਗਮ
ਮੱਲਰ।

ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦਰ ਜੀ : ਮਾਰੈ ਗੋਬਿੰਦ ਦੇ ਗੁਲ ਗਾਇਓ, ਸਗਤ ਮੈਂ
ਫੂਠੀ ਵੇਖੀ ਖੂਠਿ ਰਾਗੇ ਰੇ ਬਲ ਖੋਲਕ ਜਾਈ, ਅਥ ਮੈਂ ਵਡਿਲ
ਉਠਾਓ ਰਹਿ, ਹਰ ਕੋ ਲਾਮੁ ਮਰਾ ਮੁਖਜਾਈ, ਮੱਲਰ।

ਮਾਯ ਗੁਮੈਲ : ਤੱਥਾ ਮੇਰੇ ਗਲ ਰਾ ਮਾਹਿਰਮ ਤੂੰ, ਇਹ ਕਿਹਿ ਠੇਕੁ
ਮੁਖਲਾ ਬੀਮਨਿ, ਮਾਲੁ ਮਾਹਿਰ ਜੱਥਾਇ ਲੈਂ ਲੀ, ਅਮਾਂ ਬਹਾਇ ਲਾ
ਪੁਲੀਆਂ ਆਵਲਾ, ਕੋ ਧਾਗੋ ਵੀ ਮੁਲੀ ਗੁਮੈਲਾ, ਅਮਲਾਂ ਕੇ ਉਠਾਓ
ਯੋਗ ਨਵੇਲਾ, ਪੁਲੀਆਂ ਖੀਦਲ ਜਾਗ ਕਿਹਾ ਕੋ, ਲੀ ਆਵੈ ਮੈਂ ਖੋਲੀਆਂ ਵੀ ਗੋਲੀ
ਲਾ ਆਖੈ, ਮੱਲਰ ਖਿਲ ਗਤ ਪੁਲੀਆਂ ਵੱਡੀਆਂ, ਮਨ ਅਹਿਰਿਮਾ ਬੇਧਾਗਾਹ
ਲਾਠ, ਕਰੁ ਦਿਠੈ ਕੇ ਰਾ ਗਲ ਲੀ ਮੈਂ ਕੋ ਆਖਾਂ, ਮੱਲਰਾ ਬੋਲਟ ਕੀ
ਜਾਇ ਨਾਗੀ

(ਅ) ਖੰਜਾਈ ਤੂੰ ਜਿੰਦੀ ਅਨੁਦਾਯ
(ੳ) ਰਾਇ-ਸੇਤਾਂ

ਫਰਵੀ :-
ਖੀਲੁ : ਮਿਰਸੇ ਅਤੇ ਮਾਹਿਥਾਂ ਰਾ ਬਚਥੰਨ, ਮਾਹਿਥਾਂ ਅਤੇ ਕੰਮੁ ਕ੍ਰਾਮਲ
ਕੇ ਮਹਾਲ ਸਵਾਥ ਮਿਰਸੇ ਕੁੰ ਮਾਂ - ਖਿਓ ਵੀ ਮਲਾਗ, ਮਿਰਸੇ ਰਾ ਲੁਗਰ ਕੇ
ਧਾਗ ਜਾਣਾ, ਮਿਰਸੇ ਰਾ ਮਾਹਿਥਾਂ ਕੁੰ ਵੱਢਲਾ, ਕੋਰੀ ਵੀ ਤਾਗਿਓ, ਮਿਰਸੇ
ਰਾ ਮੈਂ ਜਾਣਾ, ਮਿਰਸੇ ਰਾ ਅਤੇਲਾ ਮੇਮਾਂ, ਮਿਰਸੇ ਰਾ ਮਾਹਿਥਾਂ ਕੁੰ
ਧੁਰਮ ਭੁਲਾ ਰਹਿਣਾ,
ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ : ਖੰਡੀ ਵੀ ਟਾਰ

(ਅ) ਮਾਹਿਤ-ਰੂਧ : ਲਾਟੂਰ, ਇਰਾਂਗੀ, ਲਾਟਲ, ਨਿਬੰਧ, ਨਿਰੀ
ਕਾਈ

ਮਾਯ : (ੳ) ਖੰਜਾਈ ਮਾਹਿਤ ਰਾ ਇਤਿਹਾਸ (ਆਗੰਤ ਤੇ 1700ਈ. ਤੌਰ)
(ਅ) ਮਾਹਿਤ-ਰੂਧ : ਸੀਦਲੀ, ਮੈਂ-ਸੀਦਲੀ, ਮਠਗਲਾਮਾ,
ਕੋਆ-ਚਿਤਰ,

Mandeep Saw